1042

4 **州市県市** 35×/7 32

MILL - SAWANEH HAYAAT. raceter - K. L. Ralings Kam. U101756 16-12-59

Fr. Shoke - Koy sahab murshi Gulat singh And sons (lahore).

Derges - 54 Perges - 54

Subject - Souranch - Hatiz Nazeel Himad ; Tarkers - Masnatien urdy - Nazeel

وقوم ووم

94759144 05140

11/2

1.1204



CARCONELL D. Ray

27.3.90

شمس العلماء مولوی مافظ واکر نذیر احمد مرحوم ابل - ابل بوی، وی اور اور اور ابل ان چند مخصوص وگول بین سے تھے جوابئ قوت بازو اور زور تدبیری بیودلت فعر گنائی سنکل کرشہرت اور ناموری کے اسمان پرتصت التمارے آفتا ب کی طرح بچکے ہیں یا سیدھے لفظول میں بول سیجھٹے کہ وہ اُن توٹش قشمت افراد میں سے نقے جو مٹی بکری کی دھٹی ہوتے ہیں ۔ اور دنی کی کری بیکو بین ہوتی ہے ۔ اور دنی کا مربی جو بات ہوتی ہے ۔ وہ ان کے لئے قائدہ اور ترقی کا دنیا ہیں جو بات ہوتی ہے ۔ اور ان کے لئے قائدہ اور ترقی کا بہلو لئے ہوتی ہے ۔ اُن کی سوائع عمری ہم تکھے و بنتے ہیں ۔ باد واقعات اور سوائع برقد کر ناظر بن خود فیصلہ کر لیں کہ تدبیر واقعات اور سوائع برقد کر انظر بن خود فیصلہ کر لیں کہ تدبیر

چلتی ہے بانقد بر۔ اُن کی زندگی شروع سے آخرتک ایسے واقعات پرسٹی ہے جوان کے ساختہ برواختہ تہیں گئے۔ جن پر انہیں مطابق وسٹرس تنہیں تھی ، جواس طرح ہے ورسے آئے۔ کہ اُن کے تشکیل کو ویکھ کر مشنرتی ٹومنٹرتی ، مغری وہر سے بھی بچار اُن کے گا کر مشیریت آسماتی باره برای کو مشاوری مزاج حاصل کرنے کے لئے بمیشر کو مشتری برآواز دبئی مزاج حاصل کرنے کے لئے بمیشر کو مشتری برآواز دبئی

مولاناکی دلادت ۲ رسمبر شیمان کو گمنام منه بی بی ورسکی می مولاناکی دلادت ۲ رسمبر شیمان کو گمنام منه بی گریشر لیف خاندان میں بوتی بی بین بوتی بی بین بوتی بی بین بوتی بی میمولی گاؤں سے زیادہ جنتی بی بین میں بوتی مفات بوتی کی وجہ سے فصیبہ کملات ہے ۔ مولانا کے داور شناہ والد مولوی سعادت علی مرحوم فارسی کے اچھے عالمی مخفی اور شناہ عبدالقدوس کنگوبی کے مشہور ضلیقہ شناہ عبدالغفور کی اولاد ہیں سے مولوی سعادت علی کو خانہ داماد بناکر بجنور میں مقی ان کے نانا قاصنی غلام علی شاہ مرفد الحال مخفی این کر بجنور میں میں کہا ہیا ۔ اور جارسال کی عربیں مولان انے اپنے مؤلد کو بجیشہ بی میں کہا ہیا ۔ اور جارسال کی عربیں مولانا نے اپنے مؤلد کو بجیشہ بی میں کہا ہیا ۔ اور جارسال کی عربیں مولانا نے اپنے مؤلد کو بجیشہ

کے لئے جریاد کہ دیا۔ مولانا کے دو محاتی اور نتن بہنیں اور بھی جيس -بريد بها في مولوي على احد عربي فارسي مين بهدت قابل تھ-عرصة تك برلى كالح بين بروفيسردي سناها بين بقام بحور انتقال كيا - جيو في عياني صمير احمد عرصه بؤا كوركم بورميس السيكطر ولوليس عقر بهنين نكيتريس بيا بى كئيس مولاتا ك تا ناكي وفات پر اُن کے والد نے بجنور ہی میں مکان بنالیا اورسی ره پرسے مولانا با بچوں سال مکتب میں بٹھا دیے گئے۔ قرآن تشریف حمّ الوالومدسس واقل كئيك اورشفني كسائة محدونامه، كريها ما مقمال ، خان بارى ، حديارى وغير يم بغل مين داساكر فارسى سشروع بونى مرسم سه مرادآج كل كامرسه نهبين - بهال بيعين كرك بالى بال الى بال كوسقر، بنكها تصنع وفلى، اور حوافيه کے باس ڈائری، اور سیڈ ماسٹر کے باس لاک کے ، کو با ہرفرد نشری یا بنا ہے کہ کرا یا کا تبدی سے باتی ہے ما گئے۔ بلکہ وہ سوسال پہنے کا مدسہ تفا، جس کے طلباء صرف زمن ا اور موسم كرمان بارى بارى سادى استادكو يكم

کرتے ہے۔ اورفرصت کے دفت گھر کا سوداساف کیا کرتے ہے۔ اُستاد
کارعب و داب نادرشاہ سے کسی طرح کم نہ ہوتا تھا۔ ایک ہی تھیٹر بیس
لاوکا دنیا : دین سے روگر دافی کرے سلوک کے بہت سے منازل عالبہ
طے کرجا تا تھا۔ ہاں ہے بھی بتا دیں کہ اس زمانہ میں ہر مدرسم طلق العنان
با دشاہ کے زیرنگیس ہوتا تھا۔ جیس کے قربان واجب الا فعان کا نہ
کہ بی ابیل تھانہ مرافع ۔ غربیوں کا تو فکر ہی کیا ہے ، با وشا ہوں
کی کہ بی ابیل تھانہ مرافع ۔ غربیوں کا تو فکر ہی کیا ہے ، با وشا ہوں
کی بی ابیل تھانہ مرافع ۔ غربیوں کا تو فکر ہی کیا ہے ، با وشا ہوں

وراساد په زهر پدر

اللہ! اللہ! اللہ! کہا آباد کا اُسط بھیرہ ۔ آج جس اُسٹاد کے کاس بیں شورسنائی دیے۔ وہ میے چارہ مورد الرّام بوتا ہے۔

لبکن سوسال بہلے بہی شور داخل حسنات تھا۔ ٹاموشی سے برُصنا اس وقت تک ایجاد ہی منہیں ہؤا کھا۔ اور رہ صرف برُرانے منتہ وہ ابی منہور آفاق رہیں گے۔ بلکربک منتہ دو کار کے انحن تعلیم دماغی اور ورزش جسمانی ببک وفت ہوتی ہی ۔ بلکربک وفت ہوتی ہی ۔ بل بل کے برُصنا ، نلا جی یا مبال جی کے دماغی برواز ہوتی ہوتی عرصات ہوتی برواز میں اخری حدیثی ۔ بل بل کے برُصنا ، نلا جی یا مبال جی کے دماغی برواز کی آخری حدیثی منصور نمییں ہوسکتا ہوتی افری حدیث سے بہتر طریقہ تعلیم منصور نمییں ہوسکتا

کھا۔ کے دن کمتنب بیں گذرے بیکن سوانے کیڑوں بیں مخصوص فو آنے کے مورا والد فو آنے کے مورا والد مرحم نے خو و برطعانا میں کوئی خاص بات تنہیں آئی۔ مجبورا والد مرحم نے خو و برطعانا میٹروع کیا۔ اور فو سال کی عمرتک تمام دری کتابیں ختم کر دیں جن میں بینآآبازار ، سر نظر خلوری حبیبی کتابیں بھی شامل مخبی ۔ جنہیں آئے کل سے بی اے بی س سکتے۔ آئے کل بہتمام کتب بیجاب بینوتئ سے ان کا استحانات ایم۔ اسے فارسی و منشی فاصل کے نصاب بیس میں میں شامل میں زیان کے سب سے اعلیٰ المنان

اس کے بعد مولاتا کے والد نے المبین مولوی لھرانتر خال فی بی ملائے ہوں کی مارت ہیں بہنجایا۔ جو علاوہ ذی و جا بہت ہوئے کے بعدت بڑے من بنج بھی سنتے۔ اور اُس زمانہ بین وسنور من کے بعدت بڑے فاعنل متبی بھی سنتے۔ اور اُس زمانہ بین وسنور منا کہ بڑوا کہ بڑوا کہ می مارت کی دوستی کی راہ سے بلاسی معاوض کے منزقاء کے ہو ہمار بجوں کو اعلیٰ تعلیم و بنا اینا اخلاقی فرص کے منزقاء کے ہو ہمار بجوں کو اعلیٰ تعلیم و بنا اینا اخلاقی فرص ایک منزقاء کے دور نہ آئ کل بہمار سے زمانہ میں اگر کوئی شخص ایمین کو تواہ دہ کانیا ہی بھو بنا رکبوں نہ ہو بسی اکسٹرا ایمین کھی کو تواہ دہ کانیا ہی بھو بنا رکبوں نہ ہو بسی اکسٹرا ایمین کھی کے باس بغرطی تعلیم سے جائے۔ تو با ب اور اسٹرا کی بین کھی کے باس بغرطی تعلیم سے جائے۔ تو با ب اور

بیشے دونوں کا اللہ ہی مالک ہے جبر مولانا نے دیگی صاحب سے عربی شروع کی - اورجب مقدرسے دنوں بعدان کا تا دلہ مطفر تكركو بوكيا - تومولانا أن كي ساخم ساخم كي - اور باليج سال برسى بعر جارده سائلى مولانا نے شرح جائ تک نوعون يى قطى كالمنطق مين اور ميميذى تك فلسفير من يرفعه ليا - كوبا " مولوی عالم" بو کیئے - ویٹی صاحب کا تیا دل مطفر تگرست اعظم گڑھ ہوگیا۔ لبنا مجبورا مولان کے والدی انہیں دنی کی گلبول کی سیرکرانے مى غرض سے استے ساخدایا - اور است اساد مولوى عبدالحالق صاحب کی خدمت س سش کیا ۔ و بنجانی کرو کی سعید جامع بس درس ویا كرت سے - بنا بى كرو نے ابن جان اى آئى آر كے الجن كى سرالی ثان برقربان کردی - اور رباد می استیشن کو سرآنکمول بلک سيئ مرسه اور اي وجود اس ناوانده ممان ك وجودين فناكر دباكة أع كوفى تعين جائنا كرولى كالمرامشهور محله بنال كثره كس حكر تفام

ائداً ومولانا کی تعلیم کچھ اٹھی ہوئی ۔لیکن تھوڑے وٹول کے لیے مولانا کے لیے لیے دولول مولانا کے لیے لیے اس مولانا کے سر پر ڈال دیا۔ اور جب ان کاموں سے فرصت موتی تو

مولوی صاحب کی ہوتی (مولوی عبدالفا در کی پینج سال بیٹی) خدمت لین کے لئے طبار متنی رحب بہ لڑی مولانا کو بہت دف کر نی تقی روکبھی کبھی غصتہ میں آکر مولانا اُسے زمین برزور سے بیٹاک بھی و بینے

ناظر بن عوركرس كم اگرقدر في طور بير مولاناكي تعليم اعلى كا ديلي كالح بين انتظام مر بونا تو تمام عمسي كي ملا بني ربيت اوراسي طرح کمنای میں پر سے دہائے۔ اس اجمال کی تفصیل اول سے۔ كم اك ون مولاناكسى كام سه بإزارها رسد عفى - راسترمين ويلى كالح ك طلباروس فاس من كذر في بوك نظر برك- انهين جو شوق جرایا فوال کے ساتھ ایک نمانٹائی کی جنبیت سے کا کے کے وروازه السيريج كيع-ويال سي كا دهكا ركا- اورمولانا بجنه فرس برجارون شائے چین کے لیے لیطی گئے۔ برسل نے علطی سامتیں کالج کا طالب علم سمجھ کر دوڑ کر اٹھایا۔ آور کہا "ت طلبا کی قطار میں کیوں کھرائے شہیں ہونے ؟ انہوں نے کمال سادگی سے کہا جناب میں کالج کاطالب علم تہیں ہوں۔ اوشی تما سف د بلصة جلا أيا نفيا " أس في كما نفركما كرفي بو؟ أشول في كما يين بيجاني كره كالسعد كاطالب علم بول "بو حصاكيا بره

بعو ؟ كما الوالفصل اورسترح ملا "برسيل كوتعجب بنواكه اتناسا لاكا اورالوالفعنل ؟ اندرك كيا اورمفني صدرالدين خال آزروه سے کہا" یہ روکا کہتا ہے کہ میں اوالفضل پڑھنٹا ہوں - ذرا اس كا امتحال نو لحق "مفتى صاحب نے امتحال سا- أنهول نے مشرح ملّا اور الوانفضل کی عیارات فرفرسنائیں۔ پرنسبل نے کہا تم ایک ماہ بعد ہمارے کا لیے بیں آگر داخل ہوجاؤ ۔ من کو جار مرد بے ماہوا روظیفہ بھی ملے گا۔ وہی مثل ہوئی کہ آگ لینے کو حاثیں بہتمہری مل حائے۔خوشی خوشی کھر والس آئے ۔ اور جنوری مشکم لدئیس دملی كالج بين داخل بوكة . يجد داول كرائ كى كولفظى بين رسيد ازال مولوی غلام سبن کے ہاں اُکھ آگے -جو مولوی عبدالخالق کے رسٹ تدوار محق اوران کے پاپ کے دوست محقے ۔ اسی عرصہ س ان سے وال کا انتقال ہوگیا ۔ اور خانگی مصاش نے دیایا - مگرمولانانے بہت استقلال کے ساتھ اُری مصائب كامفا بلركبا، تعصيل علمين دن رات ايك كرديا -اورجماعت اول سن جارروبيم سے چوبيس رويے ماہوار وظیفہ ہوگیا - اور قابلیت علمی کی وجہ سے تمغہ بھی بایا - اس دوران بین مولانا نے علم ادت علم معانی علم فرائفن اور ریافتی میں قابلیت پیداکی عربی لٹر سے مولاناکوخاص دلجبہی کفی اور بیشوق اخردم نک قائم رائی۔

2600

مولوی عبرالخالی کی پوتی جے مولانا نے گود کمایا کھا۔ اب
سیافی ہوگئی تھی۔ مولوی صاحب کواس کے نکاح کی فکر وامنگیر ہوئی
قرعہ فال بنام من و بوانہ زوند والامصمون ہوگیا۔ ان کی نگاہ انتخاب
مولانا بر بیڑی ، ابک ون نسٹی غلام حسین فےان سے کہا '' برخوروار
اگرفتم کہ تو مولوی عبدالفادر کی لڑکی سے نمہارا نکاح کرا دول" مولانا
رصامند ہوگئے۔ اور حجوث منگئی بیف بیاہ ہوگیا۔ مولانا کوایک خوشی
بہتھی ہوئی کہ انہیں بانات کا انگرکھا۔ جوڑے بیں ملا تھا۔ مولانا
کانکاح مفتی صدرالدین خال مرحوم نے بعوض گیارہ ہزار سکہ
رائج الوقت برط حابا۔ اور حب بن گئی۔ نکاح کے بعدمولانا کودلمن
کرتے کئے۔ وہ ان کی توجیہ بن گئی۔ نکاح کے بعدمولانا کودلمن
کی بچھو بھی سے معلوم بٹوا کہ جب لڑکی مائیوں بیعظی ۔ تو

نے کھ جواب نہ دیا۔ توہیں نے بہتہ بتایاس کر کمنے لکیں " کیا اب تو وہ تمایے اب ہوں اب تو وہ تمایے ہاؤں وصو وھو کر بیا کریں گئے "

مولانا بیس عبرت کا باده اس فارد نظارکه اس تعلق کی بناء پیر انهول نے سرال کا رہنا گوارا نہ کیا - اور ایٹی بی بی کو مجما ویا - کہ بیس خود اپنی فوٹ بارد سے کما کر کھا وُلگا - اور نہ بیس بھی کھیا اُولگا ، لیے عبرت بن کر شرک مرکزول پرت بیٹرونگا ''۔ اس شادی کا حال بجنور میں کسی کو نہ پتایا گیا تھا جب والدہ اور نہال واول کو بہتہ جلا ۔ وہ بھرٹ تا راحش ہوئے ۔ گراب

مولانا بدسنور بڑھنے رہے۔ بہاں تک کہ میں میں اگھ برس کے بعد کا بچ کو خبر یا دکھا۔ اور اس زمانہ سے اُن کی ملازمت کا ساسلہ سٹروع ہوتا ہے +

الرموق

بنجاب نیا نیا انگریزول کے قبصنہ س آیا تھا ۔ تعلیم کا دور دورہ سنروع ہوا کچرات کے ڈیٹی کشنرکے دہلی کالج کے پرنسیل كو لكحاك كناه صلح كجرات كے لئے ايك مولوى كھيجوا ايك شخص كا تقرر ہوگیا - بیکن النول نے راستہ میں مبجنہ کیا - اور والیس آئے۔ برنسیل نے مولاناکوان کی حکہ بھیج دیا 4 مولانا ایک شاگر وکوسائف نے کرکرا بہ کے مقو پردتی سے بنجاب كوروانه بوسة اور لورسه ٥٥ ول كه بسركوات بينج مسطر شميل D.C. سے کے - انہوں نے لافت ماہوار برنقررکرویا - ہزار وقت مولان كنهاه بيني - اورويان تعليم كالدول والا، أس زمامة ي لوك تعلیم سے کھا گئے ۔ میں طرح آج انطونس یاس ٹوکری کے ك دروازه وروازه كهر تي س- اسى طي اس زادس مرس لوگ ورواره وروازه جرتے کے کہ نے اسکول یں ایس - اور بيول لوزين مجنيل خيرسي شكسي طرح مولانا سفي فيد جمع سكاع - اور المباس شخال لاحد كروي - اب مولي سودر

والامصمون عفا - نبي اردو منبي جات عفى - اورمولانا بنجابي سے نابلد۔ انہوں نے کہا" ہے کے بنیجے ایک نقطہ" لوگوں کو بی بات، ملش كاكلام معلوم بوقى - ان كوكيا بينزكر بنجاب بيس ہے کے نیجے ایک نقط منبی ہوٹا - بلکہ " نے دے ہیٹاں آک بندی" بوتی ہے۔ اورجم کے بیٹ - س ایک نقط نمیں ہوتا بلکہ " جم دے ڈیٹر وج اک بندی " ہونی ہے ۔غرض زبان بارمن نزكي ومن نزكي نبيدام والامصمون بؤا-مولانا بير حال دیکه کرایی شدت برافسوس کرنے کے ساری عمر ماسم اور منتی يرض بوخ كاركى -" برها نه كو ملمستدى اور وه محى رط کے منہیں باکہ مُن اے " اُس زمانہ میں ایک خط کی آمدو شد س سلع ١١ ر صرف بذا كرت عقد - اسى اتناس مولانا ، كرتيل دص راج کے بجول کو بڑھائے برمقرر ہو گئے - اور رہائی اور خوراک کی طرف سے بہت آرام ہوگیا۔ لیکن مولانا بخاب سے سخت ببزار عقم - اور اس کی وجه صاف ہے، النول نے ساری عمر دتی جیسے شہر میں گذاری منی - جو بلحاظ نهند بیب و نمدن شایستگی اورمعاسشرت أس زمات كے بنياب سے بدرجما براهم جراه كرففا. بجر تعلاان كا دل بنجاب بين كس طرخ لكتا به ما نا كه تناهم صنف

مثنوی غنبرت کا وطن تھا۔ نیکن ایک مثنوی کہاں تک اورکپ نك ان كاعم غلط كرسكتى تقى - مولانا في كفر بيش كاغذى كمورس دوران شروع کے - حین فشہتی سے اجمبراور کا بنور سے offers ا كئے مولانا نے دہی انسیکٹری بیندكی اور كا ببور آ براہج ۴۰ بهال أكر مولانا كو مجم سكون فلب حاصل بئوا اور ابتي على فابلبت کی بناء بر محقور ہے ہی دنوں میں مدلاتا تمام ڈیٹی انسپکٹروں بس منار اورسر برآورده مجعمان لك - بيكن فدا "يان"كا كهلاكرے - ایک و فعد مولانا جلس لفت ما نعام میں" صاحب بهاور" كے سامنے بان کی گلوری کلے میں دبائے سرباب ہوئے ۔وہ انگر بیر ایک او قوجی، دوسرے بل کا صفائی بسند، علاوہ برس ال کے رضار كا بكطرة غيرفطرى ابهار أس ابك آنكه مذ كها با - ماسم فتم ہونے کے بعد مولانا کو نوب سخت الفاظ بیں سرزشش کی۔ مولانا کوبات کی بردانشت کمال اجمع استعفا دے دیا، ابھی كوئى كارروائى ماضابطه بونے بھى مذيا بى مھى -كدا باران فراموش كردندعشق، كامنظر دونما بو كبا- بعتى غدر ١٨٥٤ كيدى أوكرى اور كهال كى مازمت ، يك سبنى و دوگوش كان بورست معال كفرے ہوئے - اور دتی آکروم لیا ۔ سے کہا ہے - جان بیجی لاکھول بائے 4

واقعات عدل

مولوی عبدالخالق اور مولوی عبدالقادر وغیر تهم متوسلین مثنا ہی میں سے منتے ۔ مرزا ولی عهد بهاور مرحوم کی ایک بیگم جن کا نام محدی کیا تقا مولوي عبدالقادرس فارسى برصتى تقبين - اندول في كملا بصحاكم نواب تاج محل بيكم كي بهن كومعه اسباب قلعرمين لوا لاؤ لهذا شابي كاؤ فانكے جھارك - اورمسجار فنخ بورى كے طالب العلم اس كام بر مفر سوكة - ايك ون جب جن طلياداساب بنجا كروايس أرب سنة - توالنول في ميدان بين الكريزول كي لاشين وليحين - جو "نازه معلوم بوقي تضين - اوران مين چندميميين عي تضين - ايك محی میں میں جان کے آنارنظر آئے۔مولانانے جو اس مہم کے افسر عن (یعنی اُن کی سرکر دگی میں سامان ، تواب تاج محل کی ہمشیرہ کا قلع میں بہنجایا گیا تھا) آ کے بڑھ کرائس میم کو اکھایا۔ وبکھا تو رخول سے بور شی ۔ اس نے آنکھ کھولی اور سے صرف " والر" اواكرسكى بجربيبوش بوكى - مولانا كے ساتھيول بعني منبراور شعیتب کی صلاح ہوئی کہ اسے بھی ٹھکانے سکاؤ سکن مولانا

كي سمحها نے سے وہ لوگ اس فعل بدسے بازرہے- مولانا سف بهزار دقت پانی مهیا کها اور اُت باایا - شبب جونکه افغانی تفاله مدا أسستعيب كى مبيخ برلادكرينا فى كرے لائے - اور مولوى عبدالقادر ومولوی نذبرحسین صاحبان کواطلاع دی -مداوبول نے میم کی بهت خاطر و مدارات کی - اور اُسے محفوظ مفام بی جیسیا دیا مولوی ندیجین نے ایک وقعہ بیان کیا کہ وہ میم بالکل نوجوان تھی۔ بشکل ۲۰ با ۲۲ سال كى عمر بوكى -بىندوستانى كيشيك بهناكرندن ماه ك قربيب المساكوللقرى بین پوشیده رکیها و و اس فدر وف زده منی ، که رات کویسی اتکنایی ين سنين علي فقي - اورساري رات إلى الفائد وعاكرتي تقي-ك الع خراميرا فصورمها ف كر"كئي ماه كي بعد حيب ويكراطراف س انگریزی فوجیس دئی کا محاصرہ کرنے کو آگئیس توسسر بیس نے راس میم کا نام بری تق) شعب کی معرفت کمید بین اینی موجودگی کی اطلاع اللي السميم في مولاناكو إيك شوير دى تفي كد وقت بيوقت كام آئیگی ۔ جنا بچہ ہمارے مولانا نے اس برزہ کو تعوید جم کریگری کے كون بين بانده جمورا مبم كو بحفاظت تمام انگرنيي كرب بين بينيابا گیا۔ اور اسی ران 'جنرل ' کا آوی کہ گیا کہ موادی لوگوں کو تو رات رات شهرت بابرچلاجانا جاستے صبح دم اسی محارس گولہ باری

منزوع بوكي +

اس جراو سنت بی مولوی لوگ معربستورات اور بال بیجو ل ك الون رات كر بارجود عاك نك - اور فناعت مقالت عه بو نے ہوئے عرب سرائے نظام الدین پیچے - وہاں ہی امن کی صورت نظرية أفي - تووزير آباد كارع كيا - بيكن شامت اعمال ديكين -اوهر سے ایک دستہ کوروں کا آر ہ نفا - انہول نے عوراوں سے آفی کھے العص مذكيا - مردول كو كرفنار كرك شهركي والات بيل لاكرين كرديا-مولوی عبدالخالق، مولوی عبدالقادر، مولوی نذبرسین، مولوی صدانق ہمارے مولانا اور کئی مولوی غرص سب کے سب حال سے نا اہمد ہو گئے۔ اور کفوری دہر لعد قطار س بھا دینے گئے۔ ان کے ساکھ اور مھی بہت سے لوگ بعظائے گئے۔ ایک سختنی نشاندہی کرنا جاتا تقا جس کو وہ کمٹا تھا۔ کہ یہ مولوی ہے یا شاہی خاندان سے ہے۔ يا فرج مين نفا - تواسع فوراً بهانسي دي عاني تقي - اس زمانه بين مولوی ا بونا مستوجب فنل مفا - اب ان مولولول کولفیس بوگیا - که كوئى دم بين سران سے مدا ہونا ہے -سيكن خدا كھلاكر المحنتى كا، اس نے کہا حصور إ به توغریب بساطی ہیں ، بانکل بے قصور معلوم ہو تے ہیں۔ اس کے کہے سے ان سب کی مال بی ویت بہ

ماسفررادم چندر نے کھملہ بیں وہن سیمی قبول کیا تھا۔ اور اندن نے ایک کا بی اسلام کے خلاف مکھی تھی رجواب بھی مل سکتی ہے ۔

اس غدرین ولانا کاسارا انات البیت خصدصاً جبزاوردلس کے زلورات ساس عوسی سامان خانہ داری زرونفندغوض سب بجمہ تلف ہوگیا ۔ حتیٰ کہ جاندی کا حقہ اور جاندی کا قلمدان بھی + مولانا انگربزی فرج کے سائفہ سائفہ کئی ماہ بیں الد آباد بہنجے۔

دیکن ابھی جارج بھی نہیں دیا نفا کہ دتی سے خبر آئی۔ کہ خاندان بیر

ایک مقدمہ وار دیموگیا ۔ بینی مولوی نذیر سبین اور مولوی عبدالفا در

دائن کے خشر و لا بی سازش کے سلساہ میں گرفتا ارکر سلئے کئے ۔ مولانا

فرا دتی آئے ۔ اور مسئر لیسن کو تلاش کیا ۔ اور اُس سنے عین

وفنت برمعی نفوہر کے دتی آکر مسیحاتی کی بینی دونوں مولولوں کو قبید

وفنت برمعی نفوہر کے دتی آکر مسیحاتی کی بینی دونوں مولولوں کو قبید

Cost Gist

بہم کواٹھاکر لانا پہلا واقعہ تھا۔ اور انگریزی سیکھنا ووسر ا اہم نزین وافعہ ہے جس نے مولانا کی زندگی ہیں آگے چل کر عظیم انشان انقلاب بیبراکر ویا۔ روندا واس کی بول ہے۔ کہ ایک ون اُن کے مولانا بین نے انہیں فرا نکلیف بہنجائی ۔ اُن کے افسر اعظے نے کوئی بات بوجھی، ایک ماتحت نے انگریزی ہیں جواب ویا، مولانا کے ول کوئاٹ کئی ۔ ایسے دوست عبد الشدخاں صاحب سے فوراً انگریزی منزوع کی ۔اور 4 ماہ کے عصد میں کافی مہارت بھم

بینجائی۔ ہم لوگ جواس زمانہ میں رہنتہ ہیں۔ غدر سے بہلے کے مانول کی دسنیت کامطلق اندازه منین کرسکند. بهماری جمع ہی میں بیر بات بہنیں آسکتی ۔ کہ وہ مولوی س دل و دماع کے تھے۔ جوانگریزی برط سے کو کفر سمجھنے تھے ۔ سبکن انناجانتا ہوں ، کہ زمانہ ٹرا مصلح ہے ۔ وہ کام کردکھا تاہے۔جو بادی انظرمیں ناممکن معلوم ہوتا تھا۔ آج اُن مفتیول کی اولاد سیدھوک انگریزی پڑھ رہی ہے بلکہ دلایت جارہی ہے۔ اور انگریزوں کے ساتھ خورد و نوش کر رہی ہے۔ جبران قصول کو حاسف دو۔ مولانا فے انگریزی زبان کے سکھتے ہیں غیرمعمدلی ذیا شف وکھائی اور ان کے دوست میں نا صرعلى خال ذوالقارر نے جو المآیاد بین دیش کلکٹر تھے ۔ اُل مى عوبى كى دبا فنت كو مدنظر كفته بهوئية ، سرولىم مبور لفيُّناك گور مر ممالک مغربی وشنالی واووه سے کہ کرمولاناکو انکم شیکس ایک سے نرجمه برلكوا وبا - جومال سي جاري الواعفا ١٠

مولانا نے بہنیرا اپنی نالائقی کا غذر کیا۔ گرمیرصاحب نے انہیں انہیں ماجی سے ملاہی دیا۔ اور لاط صاحب نے انہیں اس کام کے لئے منتخب کرلیا ۔ انسپکر آف سکولز یا لوشیو برشاد جو بہت بیک ہندو کھے۔ اور ان کو خدمات غدر کے صلہ بیں

سى، ايس مآئي كاخطاب ملائفا سحنت جران بوئے -جب ان كے سامنے لاف صاحب كى جھى آئى . كەندىراجمد كونزجم كے لئے سبكروش كردو-غرص مولانانے آدها نرج ختم كيا عقا - راج شبو برشاه وهمسة بح بن أكود - انبين كها به بات كي كوارا بو سکتی کو ندیر احمد کوئی ابسا کام کرے - جوسر کار بیں مستخسن بود جيراً ده عين وه مي منزيك بوكة - بيكن نذراحد كو جو فالده ببنجنا نفيا وه بينيج كررم - يعني حب تعزيرات مهند كالريم سنروع بؤا نو مولانا كويجى اس سس سنرك كما كيا - اور أس ك مل سام سر الول عادل ما حد الله عادل على من المرى عقد. ان كو تحصيلداري كا متردة حيالفذا سنابا اور سلكيمالة بين مولانا كا ببورمنعين كير كن عند بهال بنج كرمولانا كومعلوم بنؤا - ك تحصیلداری سے امتحال میں صرف تین ماہ باقی ہیں - مگر محنت اور ذہانت دولوں رفیقول کا خدا کھا کرے جن کی بدو لت بمارے مرانا اس امنفان میں اول میر برکا میاب ہوگئے + اس سنع ، اسی سال منابط قویداری کے تزیمہ کو درست كبا - اور أس سے صامين مولانا سيمائي بين وُبي كاكر بنا دئے كي - كا بورس كوركم بور اور ولال سے جانون بھرولال سے

گورکھ بور اور وہاں سے جفلم گڑھ آئے۔ بہاں آکر مولا نانے علم
ببیئت کی ایک کتاب کا انگریزی سے اردو میں نرجمہ کیا۔ ان
کے علاوہ دس اور نراجم ہوئے۔ بیکن ان کا نرجمہ سب سے اچھا
رہ اور گورمند ف اسے جبدر آیا و کے امبر کبیر جناب نواب
ربیع الدین خاں بہادر عمدة الدولہ شمس الامرا با نقابہ کے
بیاس بغرفن اصلاح بھیجا۔ امبر کبیر نے ، سرسالار جنگ بہادر کی
معرفت اُسے نواب عمادالملک بہا در کے باس بھیجا۔ اس نرجمہ
فی جبدر آیا دے ارباب حل وعقد کی توجہ اس خوش قسمت
میان کاکھ کی طرف بھیردی۔ اور کچھ دنوں کے بعد سرس بیری کی معرفت
میجا شب نظام گورمند فی اس مضمون کا فرمان مولان کو دلا ، کہ آب کا
تقرر رباس س بیں سارط ہے گئے سو رہ سبے ماہوار پر بھو گیا

مول نے اس معالم میں اپنے بیٹے سے مشورہ کیا۔ اور بی رائے ہوئی کر " نعل فیمٹ کو بہنجتا ہے۔ بدخشاں جھوڈ کر " ہ

جيدآبادي مازمن

قصہ بختصر مولانا نے بہم ا بربل سے ۱۸ و اعظم گرامہ سے فرلو ماصل کی اور دہلی آکرسامان سفر درست کیا - اور ا بینے وا ما د مولوی احمد حسن الدین کو ہمراہ کے کر بهر ابید بین کو ہمراہ کے کر بهر ابید بین کو ہمراہ کے کر بهر ابید بین کو جمراہ نے کر جناب نواب محسن الملک ہما در کی کوهی ابید قبام کیا ۔ سرسالار جنگ سے ملاقات ہوئی - انہوں نے بارہ سو بہر قبام کیا ۔ سرسالار جنگ سے ملاقات ہوئی - انہوں نے بارہ سو بہالیس روبے ماہوار شخواہ مقرر کرکے ملک تلائگان کے دو صلح ناگر کرول اور تلک نازہ ان کے جا رج بین د کے اور دو فول ناگر کرول اور تلک نازہ سو ماہوار کا ملازم کرکے اُن کی ماختی بیں دے دیا ہ

مولاتا حب جبدر آیا دیجیجی - نوان کے لئے وہ ایک نئی دنیا سے سے دیاں کے سازو سامان تزک واصنشام دیکھ کران کو خدا باد آتا تفا-جب جبدر آباد کا مقابلہ دلی اور اکھنؤ کی حالت سے کرتے ہے ۔ نوان دونوں کا اس کا عشر عشبہ بھی نہیں باتے کے مشربین ماکر جب دیکھنے نفے ۔ کہ بچوم سے مادے تل رفعنے کی صفح کی مادے تل رفعنے کی سے مشربین ماکر جب دیکھنے نفے ۔ کہ بچوم سے مادے تل رفعنے کی

حکہ بہنیں - اور بہوم بھی قلیوں کا بہیں - بلکہ اُمرا اور رُوُسا، کا جنگی اردلی میں بلیٹن اور رسالہ حلیتا تھا - توجیرت کے در با میں غوطہ زن ہو حاتے تھے *

الغرض مولانا دورے برنکلے مولانا کو اختیار دیاگیا تھا۔ کہ کل دفاتر عدالنوں ، جیل خانوں کا معاشم کرو ، عہدہ داروں کے نام احکام جاری ہو گئے مقے کہ مولانا کے سامنے نمام دفیق مسائل تصفیہ کے لئے پیش کرو ہ

مولانا جو کھے دیکھنے ۔ اس کی ربورٹ فارسی میں لکھ کر سرسالار جنگ کے باس روانہ کرنے ۔ اُس زمانہ بیں جبدر آباد میں فارسی کا عام رواج نفا ۔ مولانا نے عربی کو نو خوب حاصل کیا تھا لیکن فارسی انشاء بیں جمارت منہ تھی ۔ ناہم چو نکہ مولانا قشمت کے دھنی تھے ۔ انشاء بیں جمارت منہ تھے ۔ باحسن اسلوب رونما ہوتا نفا جنائجہ اندا جس کام کو کرنے تھے ۔ باحسن اسلوب رونما ہوتا نفا جنائجہ وہ خود فریاتے ہیں ۔ " ساری عمر فارسی تنہیں لکھی تھی ۔ نیکن حب لکھی تو ایسی لکھی کہ نمام جیرر آبا د بین غل بی گیا ۔ اور لوگ لوہا مال کئے چند فقرے ملاحظہ ہول ۔ "

« دُوم تعلقهٔ دار دوره که می کنند بطورسباحن، روز نامچه که می نوببن ربطور حکابیت دستخط که می کنند بیجو زلف محبوبان افتال وخبران 2/23/12

" خاصبت ماکبان وارد خود نمی خور در بجگان را می خوراند" "سالے برانبار بیادتی اوستخط کردن وامبر راشطام داشتن د ماغ بهبوده ببخش است " "کردی خراب کردی"

مولانا کے روز نامجے اور روبہار جیدر آیا دہیں اس طرح بڑھے حاتے تھے جس طرح مشاعروں میں غزلیں ، خود سرسالار حینگ بہادر مولانا کے خطوط مزے نے کر پرڑھتے - اور حسن سخر برکی دا د دہیتے مفقہ ا

علاوہ بریس مولانا کی رائے اس قدر صائب اور بچی نگی ہوتی سے کہ سرسالار جنگ آپ کی انتظامی قابلیت کا لوہا مان گئے۔ اور جب فرلو کا زما مذختم ہوا۔ تو مولانا نے نواب محسن الملک بہما در کی موفت بہ بات سرسالار جنگ بہما در کی خدمین میں مبیش کی ، کہ مبی فیصت کے ختم ہوئے بر ہندوستان وابس جاؤنگا۔ بونکہ وہاں سے حکام سے میری شناسائی ہے ۔ بیں ابینے اعزہ کے لئے طازمتوں کی فکر کرونگا۔ میری شناسائی ہے ۔ بیں ابینے اعزہ کے لئے طازمتوں کی فکر کرونگا۔ میری شناسائی ہے ۔ بیل اور کما آب آب اُن لوگوں کے نام بیش کریں "، مولانا نے ابینے بینے اور دو نوں داما دوں بعنی حاجی احمد حسن اور منشی مولانا نے ابینے بینے اور دو نوں داما دوں بعنی حاجی احمد حسن اور منشی مشرف الی تا میں بیش کرد نے ۔ اُنہ بیں بھی اہن ہی ماختی میں انہیں کی مائوں کی قابلیت

ببرب اعتماد ، وأكم ابية دونون بديون نواب مبر لائق على خال اور تواب ميرسمادت على خال كو مولاياكي خدمت مير بهيج ويا - كه ان كو كام سكهائي -كنزن كاركى وجرسه مولاناكواس عرصه مين تصنيف و تالیف کا موفعه نهیں ملا، لیکن نوش قسمنی سے میر محبوب علی قال خلد آسسیان کے ذی اختیار ہونے کا دفت فرہب آگیا بگو بنت آف انڈیا کے ایماسے ریزیڈنٹ نے سرسالار جنگ کو اس امر کی طرف متوجه سبا که نظام کو انتظامی معاملات سه آگاه کرنا جائے سرسال رجنگ نے مولانا سے کہا کہ نظام کے لئے بچھ رسائل لکھ وسيحية - جنا بخبر مولانا نے كيارہ رسائے خاص حضور نظام كے لئے تصنیف کردئے - جب ابنی جرامضیوط ہوگئی - او مولانا کے بڑی نوشی سے گورکھ بور اور اعظم گڑھ کی جار صدری ڈبٹی کاکٹری سے استعفاء دے دیا۔اب بفقتل حدا بارہ سو جالبس با رہے

جیدر آباد کی ملازمت و بنی لحاظ سے بھی عمدہ نابت ہوئی . اور مولانا نے جب وہ جبدر آباد کے شمالی علاقہ بیں صار تعلقہ دار تقے سات ماہ بیس قرآن سنرلیت حفظ کر لیا ۔ اس کار نجر بیس ان کی لائق خدا برست اور دیندار بی بی اُن کی حمد و معاول تقیس۔ اپنی عمر میں نئین مرنتیہ بورا فرآن سنرلیب رمضان میں سنایا۔ بہلی دفعہ حبدر آباد میں دوسری دفعہ د تی میں نئیسری دفعہ بجنور میں کنرت مشاعل کے یا وجود مولانا کا ضعیفی میں حافظ فرآن ہونا ان کی دینداری کی اعلے مثال ہے ۔

ومراحون

"سراری الله کا نام" به ایک مشهورشل یه اور هر جگه صادق آتی یه آخرکار وه دن بھی آگیا۔ حب مولانا کی حیدر آبادی کی و و فرار اورسکون میں مبدل ہوجائے۔ اس کی رویدا دیو ل یک و و و فرار اورسکون میں مبدل ہوجائے۔ اس کی رویدا دیو ل یہ رکہ سرسالار جنگ کے آخری زمانہ بیں ریاست میں انقلاب کی ہوائیں جلنی نثروع ہوئیں - اور ہمارے مولانا تعلقداری سے مجلس مالگذاری کے ممبر بہنائے گئے ۔ اس مجلس کے نتین رکن کئے ہرایک کی تنخواہ سنرہ سورو بہیر ماہوار مقرر ہوئی - اور مولانا مستقل طور پر حیدر آبا دیاس رہنے گئے ۔ اب سازشوں کا بازار گرم ہؤا۔ مولانا نے مطلق العنانی کے مزے اکھائے کئے ۔ اب سازشوں کا بازار گرم ہؤا۔ مولانا نے مطلق العنانی کے مزے اکھائے مقے ۔ ارکان بیں مولانا نے مطلق العنانی کے مزے اکھائے بی صالت دیکھی ۔ قور آ

نے ایک ندشتی ۔ مجبوراً استعفاء منظور ہؤا۔ اور مولانا یک بیتی ودوگوئن میں را باو سے جل کھڑے ہوئے ۔ مولانا نے اپنے چیدرا آباد سے آنے کے متعلق یہ فقرہ لکھا فقا۔ "سرسالار جنگ کے انتقال کے بعداُن کے سبھی اور دوں سے پائے ثنبات لؤ کھڑا اسھے ۔ اور جوسب سے پہلے بھاگ کھڑا ہؤا وہ بیس نفا " نواب عماد نواز جنگ بها در نے بنشن سے معاملہ بیس مولانا کے ساتھ ہمدروی کی اور بنشن کی صورت بینشن سے معاملہ بیس مولانا کے ساتھ ہمدروی کی اور بنشن کی صورت بہدی کہ مولانا کی انگریزی گور نمنٹ بیس مدت ملازمت بھی محسوب بہدی کہ مولانا کی انگریزی گور نمنٹ میں مدت ملازمت بھی محسوب بہدی کے ۔ اور وہ رسانے جو نصن بھی سوب اس کے جو نصن بھی منظور ہموگئی ۔ اور مول نا بخرے خوان نا بخروعا فرا ہوئے ۔ اور مول نا بوئے والی نا بخروعا فرا ہوئے ۔ اور مول نا بوئے والی نا بوئے والی نا ہوئے ۔

مليعاوف لياس وعره

مولانا متوسط الفامت آدمی تھے - بدن گداز رنگ گند می چہرہ برگوشن آنکھیں بڑی اور بارعب ، سبنہ کثا دہ ، بڑھا ہے بیں واڑھی جچوڑدی تھی ۔ ورزش کا شوق تھا۔ مگدر ہلا یا کرنے تھے ۔ وضح قطع سنر لیفایہ اور آواز بلند کھی ۔ تمام عمر سادہ نباس بہنا ، ظاہری آرایش سے نفرت تھی۔ ہندہ ستانی نباس ہمیشہ مرغوب طبع رہا کوٹ ببتاون کا لرنکٹائی کا اُن کے باس کیمی گزر مذہ ہؤا۔ میبزگرسی کے بجائے مسند پر گاؤ تکبیہ لگا کر ببیطف سے ۔ گوہا پرانی وضع کے آدی سے ۔ ببکن ابنے زیانے کے لوگوں کی طرح کوٹ بیتلون بیننے والوں کو کا فر قرار ہمیں دیتے گئے ۔ وہ کتے ہے ۔ کہ دھنع ظاہری کو اسلام سے کوئی تعلق ہمیں ہے۔ اور وہ کیا خود سعدی کہ گئے ہیں ۔

ع درویش صفت باش کلاه ننزی دار

خط و کتابت ، ضروری سمجھ کر کرتے تھے فیش کو اُس بیں کھی دخل نه نفا - تندرستی آخر وفت اجھی رہی - تمام عمر عباک نہیں لگائی-سادہ قدا اور بیدل جلنے کی وجرسے ون باضمہ ہمیشہ اچی رہی۔ صوم وصلاة کے برا ع بابند تھے۔ اور نمازیس خفوع و خشوع نمایاں نفا۔ اور قرآن شرایت کو علاوہ دبتداری کے خیال کے ک ادبی لطت کی خاطر بھی مزے لے کم پڑھا کرنے تھے۔سماع کے نہ صرف شاین عف - بلکه وه أسه جائز اور ساح مجحفظ نف رظانت طبع کا عنصر غالب نفا۔ اور ہمارا خبال ہے کہ ہر ذہین اور عالم آدى كم وبيش ظريف بهي ضرور بهزنا ب حبد تطابف وظرابف ذبل بن درج کے جلتے بی ا (ل) جس زمانه بين مولانا صدر تعلقه دار عظ مان كي بيشي يين كاشي راوً نامی آیک ایک درینا نفاد ده اوج مزاج سنناسی ، زود نویسی اور نوش فہی کے بیش بیش نفا۔ سرسالار جنگ مرحوم نے ایک دفت اننائے طافات میں برسبیل تذکرہ مولانا سے باو جھا سے رایا کے ڈویزن کا کام س طرح جل رہا ہے ؟ مولانا سے جواب دیا سمارے صوبے کا کام صرف نین ایکھول بر جاتا ہے۔ انهول نے شیر ہو کر اوچھا" بہ کیونکر " مولانا نے جواب

دیا " جناب والا ! دو آئکھیں میری اور ایک میرے بیش کارسی النان المشكت الم دب ایک دن ایک بزرگ مولانا کے پاس آئے اور کہا دو مولوی دلبل الدین صاحب سے میری سفارش سمر دیکئے 66 مولانا نے فرمایا در آب اظهار میافت کریں ناکہ میں آب کی نسبدت مجھ رائے قائم کرسکوں سے انہوں نے کہا " بیں عربی فارسی میں كافي دستنگاه كهتا بول سمافظ بول اور ماجي بول " مولانا في فوراً قلم دوات کے مولوی دلیل الدین صاحب کو رفعہ لکھا۔ کے بر صاحب بواس رفتہ سے ذریعہ سے ماضر خدرت ہوتے ہیں مولوی ہیں ۔ کے سے بہنر ، آب سے کنر ، حافظ ہیں ۔ آب سے بہتر بیری برابر ، حاجی ہیں ۔ جھ سے اور آب سے دولوں سے بہنز / مدین سے امید وار خدست تحصیلاری ہیں ۔ بھے سے اور آپ سے دونوں سے سمنز بھر ذوق کا مشهور شعر شيح لكه ديا به يون بجرس ابل كمال أشفته حال نسون إسه كمال افسوس بي تجه بركمال فسوت

(ج) آیک دفعہ کا ذکر ہے کہ سرسالار جنگ مرحوم نے اپنے

عالبشان محل میں جس کا نام آبٹینہ نمانہ تھا۔ بردی شاندار صیافت کا اہتمام کیا ، ریاست کے تمام بردے بردے عمدے دار مرد کفتے ، محل کی اراستگی اور سجاوٹ کو دیمہ کر نذیر احمد سا آدمی دنگ رہ گیا ، جب تخلیح بین نواب صاحب سے ملاقات ہوئی ۔ تو مولانا نے بے اختیار محل کی عظمت و نزان کا اعتزان کیا ۔ اور کما الب محل کے مالک ہو کر آب ضرور بیجد مسرور اور فرحاں ہو گئے ۔ یہ من کر نواب صاحب نے آب کو میرا حال معلوم نہیں ہے ۔ شیروائی مولوی صاحب آب کو میرا حال معلوم نہیں ہے ۔ شیروائی مولوی صاحب آب کو میرا حال معلوم نہیں ہے ۔ شیروائی سوائے بوست و استخوان کے اور فرمایا استخوان کے اور میرا حال معلوم نہیں سوائے بوست و استخوان کے اور میرا حال معلوم نہیں سوائے بوست و استخوان کے اور میرا حال معلوم نہیں سوائے بوست و استخوان کے اور کی نہیں سے ۔ مولانا نے فورا 'برجستنہ استخوان کے اور کی نہیں سے ۔ مولانا نے فورا 'برجستنہ استخوان کے اور کی نہیں سے ۔ مولانا نے فورا 'برجستنہ استخوان کے اور کی نہیں سے ۔ مولانا نے فورا 'برجستنہ استخوان کے اور کی نہیں سے ۔ مولانا نے فورا 'برجستنہ نہی مصرعے پرطبطے پ

ع انزاس عفل بین عم روزگار بیش ع آنا ککه غنی نز اند محتائ نز اند ع جنگ رتبه بی سوا ان کوسواهشکل ب

دہلی دربار کے نمانے میں ایج کیٹ ال کا نفرنس بھی وہیں منعقد ہموئی تقی ۔ ایک دن کانفرنس میں مولانا لکچر دے

رہے تھے کہ اتنے میں لارڈ کچر کمانڈر انجیف افواج ہندگی آمدگی خرارم ، وئی - سامعین نے خبر سننے ، می مولانا کی طرف سے بے اوجی کی اور سکے دروازے کی طرف دیجھے المركماندر انجيف صاحب نرائة رانو سامعين مولئالي طرف بجر مخاطب ہو گئے ۔ دوران تہجر "یں بچر مینی خبر مشنہ مونی سر کانڈر انجیف صاحب وہ آئے ۔ سامعین ب سن کر بھر دروازے کی طرف دیجے کے ۔ موالیا سنے سامعین کا بیر حال دیمه کر تکیر تو میز بیر رکھ دیا اور فرمایا که آگر وہ آئے ہیں تو بیدہ جاتا ہے " اس کے بعد فرایا وہ كما أنة بين - قيامت أنى به - اين اين كو بين حا کر دیکیمو - کمیں اسفاط حمل تو تہمیں ہوگئے ۔ (8) کسی نے مولانا سے سرسید کی تفسیر کے متعلق راے دریانت کی ۔ مولانا نے کہا ہیرے نزدیک وہ نقسیر ک دلوان حافظ کی اُن شرورے سے زیادہ وقدت نہیں رکھتی جن کے معنفین نے محض برط وحرمی کی بنا بہر سادی کتاب کو تصوف بنانا چالا جو معانی سید احمد خال نے منطوق آبات فرائی سے ابتے بندار بی استفاط

کئے ۔ مگر مبرے نزدبک مرفع اور چبکائے ہیں ۔ ہاں ہاں! فرآن کے منتزل من اللہ ہونے سے انکار کرنا سل ہے ۔ اور اُن معانی کو ماننا مشکل ۔ یہ وہ معانی ہیں۔ جن کی طرف نہ خدا کا ذہن منتقل ہؤا نہ جبرئیل کا نہ رسول فدا کا ذہن منتقل ہؤا نہ جبرئیل کا نہ میدور مسلمین کا نہ جمہور مسلمین کان کا نہ جان کا نہ بیان کا نہ جان کا نہ کا نہ

(و) ایک مرتب بھی عام میں جرنبیل عظیم الدین خال مرحم کا ذکر سرتے ہوئے فرمایا « مرحم مدرسہ طبیب کی اعانت کے اعتبار سے انسابقون الاولون میں سے کھے ۔ غرض ان کی ففیدلین انہیں کے ساتھ خاص تھی ۔ اور وہ ہماری شکر گذاری کا کھملک مہمد کا کے ۔ ان لاگوں جس کے وہ مستحق کے ۔ سمبا شکل ہے ۔ ان لاگوں جس کے وہ مستحق کے ۔ سمبا شکل ہے ۔ ان لاگوں جس کے وہ مستحق کے ۔ سمبا شکل ہے ۔ ان لاگوں جس ان کرنا جو اتنی بھی انگریزی نہیں جانتے جتنی ہیں جانتا ہوں ۔ لاؤ نہمییں میں کھی ممنی مبیل مائے منی سبحط دول ۔ اس کے معنی ہیں سفیر کا حصہ بر انگریزی ریاں دول ۔ اس کے معنی ہیں سفیر کا حصہ بر انگریزی ریاروں ہیں یہ مضہور حکایت جبی آتی ہے کہ آیک ریاروں ہیں یہ مضہور حکایت جبی آتی ہے کہ آیک ریاروں ہیں یہ مضہور حکایت جبی آتی ہے کہ آیک ریاروں ہیں یہ مضہور حکایت جبی آتی ہے کہ آیک

جافروں ہیں دونو مشہور شکاری ہیں کے بعنی سشیر اور ہھرویا ، لوموی اگرچہ شکاری نہیں نیان بیس خوردہ خوار ہے ۔ اندا تبجب نہیں ۔ اگر اُس نے ہمی ساجھا کیا ہو ۔ چونھا جافور و چون بار ہمی برد عزید است ، ہرگن شکاری نہیں ہے ۔ اور بھر کو صاف طور پر اس کا نام لینے بیں نائل ہے ۔ کیوکر مُسن طن بزرگان معلوم ۔ اس کا نام لینے بین نائل ہے ۔ کیوکر مُسن طن بزرگان معلوم ۔ اس کا نام لینے وقت جس سے آنکھیں جار ہوں گی ۔ وہی بُرا مانے گا کہ جھ پر آوازہ کسا ۔ لیکن حکابیت کو تو پورا سحرنا مانے گا کہ جھ پر آوازہ کسا ۔ لیکن حکابیت کو تو پورا سحرنا منا ہوں ۔ وہ چونھا شرکب ہندا ہوں ۔ وہ چونھا شرکب گیروں بند کرنے کہنا ہوں ۔ وہ چونھا شرکب گردھا بھا ؟

(ن) سرسالار جنگ ثانی نواب میرلاین علی خال بهادر نے مولانا سے تعلیم بائی علی ۔ اس لئے اُن کا اوب کرنے مینے ، اپنے باب کے انتقال سے بعد جب وہ مدارالمهام ہوئے ۔ نو مولانا کو صمم دیا کہ ہفتہ میں دوبار مجھے برطھا دیا کیجئے فہر دروبیش بجان دروبیش ، مولانا نے "شیوشن" دیا کیجئے فہر دروبیش بجان دروبیش ، مولانا نے "شیوشن" شروع سیا ، دیکی نواب صاحب ایک نو امبر بمیر، دوسرے شروع سیا ، دیکی نواب صاحب ایک نو امبر بمیر، دوسرے

مرار المهام المحفظول موللنا انتظار میں بیچے رہیں ۔ اب
بلانے ہیں ، جب ابلائے ہیں ۔ میمی ابلایا میمی نہیں المباری نہیں اور جار
المیمی المبایا نو گب شب میں وقت ضائع کر دیا ۔ دو جار
دن مولانا نے صبر کیا ۔ جب شوائز ہی نوبت ہونے گئی
نو مولانا نے عرض کیا سرکار! آپ نواب فدا کے فضل
ان مولانا ہے عرض کیا سرکاد! آپ نواب فدا کے فضل
سے موارالمهام ہو گئے ۔ اس سے برطمہ کر اور کیا دنیہ ہو
ایس کو عرورت نہیں اور فیجے فرصن نہیں ۔ بین معافی
ایس کو عرورت نہیں اور فیجے فرصن نہیں ۔ بین معافی

(سم) مولانا سے اور آواب محسن الملک سے بہرت بے "نظفی ایک سے نہیں بھر کتے ہے ۔ ایک روز مولویت کا ویکر عیل بیطا ۔ کسی سنے کہا ۔ آواب محسن الملک بہادر بھی مولوی ہیں ۔ (آواب صاحب واقعی عالم نے ۔) مولانا نے بہ سن کر قوراً کہا ۔ اگر واقعی عالم نے ۔) مولانا نے بہ سن کر قوراً کہا ۔ اگر مہری علی مولوی ہیں ۔ آو بھر بہ جو سامنے کھوا ہے ۔ بہری علی مولوی ہیں ۔ آو بھر بہ جو سامنے کھوا ہے ۔ بہ بھی "مولوی بین ۔ آو بھر بہ جو سامنے کھوا ہے ۔ بہری میں مولوی بین ۔ آو بھر بہ جو سامنے کھوا ہے ۔ بہری میں مولوی بین ۔ نو بھر بہ جو سامنے کھوا ہے ۔ بہری میں مولوی بین ہے ۔ واضح بو کہ جاند نمال بہ بھی "مولوی جاند خال سے ۔ واضح بو کہ جاند نمال

مولانا کا فاریمی رفین سفر اور ملازم خاص بھا ۔ اس می داريي بهرت لمبي تحقي _ اور يابتد صوم صلاة بهي تقا به وط) جس وقت سرسالا جنگ ثانی شمل سے لوشت اور سے على گرام تشراب لے ماری سے ۔ تو اواب محسن الماک نے تار دے کر موللنا کو دیلی سے علی گردھ بلوایا ، اوللنا غاذی آباد ہی جاسمر فل کئے ، اسمبیشل ٹرین پہیٹ فارم پر کھڑی تھی ۔ اور سر سالار جنگ معہ اسٹاک سے افرانیکی روم بین خاصہ تناول فرا رہے گئے ۔ اطلاع ہوتی معا الله الما المولوى الشيرالدين احمد بحي سات تق - نذر و کھائی سرسالار جنگ نے مولانا کو اپنے باس بھا لیا۔ اور کہا و مولنا کیے بنش تو آب کو ماہ بہنجنی رینی جس ماہ کی مل جاتی ہے ۔ اُسی سم بین ابنی سمجھٹا ہوں۔ أينده ماه كي المبيد نهيال ركفتا " فرمايا " أب ناحق عيدآباد آب وہاں جلے آئیے - باوا جان رسرسالارجنگ اوّل) كى لايف آب سے بہتركون لكھ سكنا بي كما" نمك خوار

سرکار ہوں۔ مگر معافی کا خوات گار ہوں۔ اب جس حال بین ہوں۔ اب جس حال بین ہوں۔ وہی میرے لئے مناسب ہے۔ ایک مزنہ جا کر تو بہنشن بر کالا گبا کہبیں ایسا نہ ہو کہ اب کی بار بنشن سے بھی یا تھ دھوٹا برط جائیں ۔ نواب صاحب کو اس برسنسی آگئی ہ

(می) جب مولانا پیشن کے مرتبہ سے آگاہی نہ تھی ۔ ڈیٹی محمضر کوکام کو اُن کے مرتبہ سے آگاہی نہ تھی ۔ ڈیٹی محمضر نے سمی جارے ہیں رؤساء مشہر کو مرعوکیا ۔ اور فہرست ہیں مولانا کو ہی معمولی طور پر درج کھ دیا گا آگر یہ طلبی یہ دعوت ناگوار ہموئی ۔ حاصفیہ پر لکھ دیا گا آگر یہ طلبی سرکاری ہے ۔ تو سمن یا وارنب اُن جاہئے ۔ دوستانہ بلاوا ہے تو چھی آئی جاہئے اور یہ دو صورتیں نہیں ہیں ۔ تو پھر میں نہیں آ سکتا کا ڈیٹی محشر نے اس ریبارک کو دیکھ کو فرٹس لیا ۔ اور تحصیلدار سے بوچھا ۔ یہ کون شخص ہے ۔ اُس نے مقصل طور پر آگاہی دی ۔ ڈپٹی محشر نے کہا " ول تحصیلدار صاحب جب یہ باٹ مقا ۔ تو ٹھ کے شہر نے کہا " ول تحصیلدار صاحب جب یہ باٹ مقا ۔ تو ٹھ کے کہا " ول تحصیلدار صاحب جب یہ باٹ مقا ۔ تو ٹھ کے کہا " ول تحصیلدار صاحب جب یہ باٹ مقا ۔ تو ٹھ

بر چیشی تکھی اور معذرت سی ، تنحربری نهیب بلکه زبانی به (ك) جس زمانه بين مولك جالون بين دبي ككر عقد اور بندولست کے سلسلہ بن دورہ کر دیے گئے ۔ رمنان کا سبن الله منشرق المنهب دوست ملا آسك دورہ نہیں ہے۔ کہا او بھنے کی کیا ضرورت ہے۔ آپ دیکیت ہی ہیں اُنہوں نے اِدچیا جناب کیا عدر ہے۔ موللنا سنے کما دورے بیں ہول ، انہوں نے کما دورے کو الومنيفرة في سفرنسيم نهين كيا - لمذا دوره بهر بهونا شرعی عذر نهبی - موللنا نے کہا - بھائی بد امام الوصنيقة کون ہیں ، انہوں نے کما رجناب بر آب مبسی بانیں کر رہے ہیں اجی وہی امام ابوحنیفہ خبی کے آب اور ہم سب مقلد ہیں ک موللنا نے کہا بھائی وہ مہیں سرکاری بندوبست کے ڈیٹی کلکٹر یا اسٹوا اسٹوط محشر بھی رہے تھے ، اس دوست نے بیر سن کر دبنداری سے جونس میں لاحول براہی-اور بولے میاں اُن کی نشان اس سے کمیں ارفع اور اعلا تھی۔ اُنہوں نے خدمت قضاء نو قبول می نہیں ۔ آپ می

دیشی کلکری کیا چیز ہے ہ مولنا نے کیا ۔ آمام صاحب تو دورے کو سفر نہیں مانے ۔ اور گورنمنرط بین روبے اومب بہت دبنی ہے۔ براے خدا یہ مسئلے دورہ سفر نہیں ب والمسى الكريم كور بنا ديج - ورية بهم مسلمان ديكي كلكرول كا مفت بين نقصان به ومائيكا ٠ رلى موللنا فرمان كف كه أبك دفعه مرزا غِلام احمد فادياني کے مرید بیرے ہاں آئے۔ اور کینے لگے "مرزا صاحب کی صدافت کی آیک دلیل بر ہے کہ سارا جہاب اُن کا قابل ہے " بیں نے کہا ۔ بنجاب سے لوگوں کی سندشیں ہے ۔ اُن کی ڈہل کل بقینی کا تو یہ حال ہے ۔ سر اگر سی چھ جبینے وہاں پھرول اور مرزا کی طرح تبوة كالمهين بلكه خدائي كا دعوك كرول - أو بهزارول مربد بن جائیں گے ۔ اسی طرح مرزا صاحب کی نسبدت أيك دنعه به تهي كها نظامكه مرزا صاحب كو نو كوئي مسيح موعود سمیا مانے گا بیہ وہ زمانہ ہے کہ اگر اصلی مسیح مجمی اُنز آئیں الوان کو بھی کوئی نہ مانے گا (م) ایک دفعه دلی بین به بحن شروع به فی که اجمیرشرلین

كن جائر ہے يا نہيں - مولان نے فرمايا - اگر مزاج نثراف کہنا جائز ہے تو اجمیر شرایف مھی * (ن) سرسالار جنگ اول کے آخر زمانہ بیں ایک راونیو اورو قائم ہوا گفا ۔ اور اس اور ڈ کے تین مجر مفرر ہوئے مع مولوی دلیل الدین کو جوع ابقر کا عارضہ تھا۔ منشى أكرام الله خال شوقين مزاج كف - اور موللنا كفايت شعاری ہیں مشہور سے ۔ اورڈ کے مبرول کی بابت آیک دفعہ سرسالار جنگ نے دریافت کیا ۔ نو مولانا العلام الكان ثالث كُلُوا واشكرلوا ولا نشرفوا ك مصداق ہیں د رس) حکیم عید المجید فال صاحب کے ہال آیک جلسہ تھا۔ موللنا تقرير كر رب عقے - اسى اثناء بين كسى نے موللنا کو صالی مروم کا تصنیف کرده - رفعی شادی دیا ، موللنا نے وہ رفعہ کے لیا ۔ اور اس کے متعلق کھے فرمانے گے۔ سرسید بھی وہاں موجود منے عامنہوں نے انثارہ سے پوچھا کہ بیر کیا ہے۔ سرسید نے ایک بے کافات شان سے اوجھا تھا۔ مگر مولانا نے آیک تماص نبورسے

کہا "میاں جی عیدی نہیں ہے گ اس فقرے پرسارا جلب بنس بردا - اور سرسيد حفيف بوكر ره كي، رع) وہلی دربار کے زمانہ بیں الجوکیت ال کانفرنس مجھی وہیں ہوئی تھی ۔ مولئ کی وے رہے کے ۔ کر انتے ہیں مسی راست کے رسویش جلسم میں آئے ۔ تواب محس الملک مرحوم نے مولانا کا اُن سے تعارف کرایا۔ اور یہ بھی کما کہ آب عربی بھی جانتے ہیں کے مولانانے نہایت سادگی اور سوکھ ممنہ سے فرمایاد جی کان جس قدر عربی آب جانتے ہونگے ۔ اس قدر انگریدی ہیں بھی جانا رفتا) اسی کانفرنس کے صدر اس سال ہزانیس آغا خال بالقابر نف -جس وقت موللنا كالكجر برور بالنفا - وه غرماضر سفے - سکن دوران لکھر ہیں تشریب ہے آئے۔ اورسکسی صدارت بد رونق افروز بوئے ۔ باوج یکہ بنڈال بیں ہزار کا مسلمان زرق برق پوشاکیں پہنے ہوئے بیط تنے ۔ بیکن سراتفا خال کے آنے پر سب کا رنگ پھیکا برد كبا - نواب محس الملك في موللنا كا صدر محتشم ت تعادف

كرايا ، موللنا نے برسى منانت سے ہزیا بیش كى طرف ديم مرخسرو كاست برو افاق شعر برها ٠ آفاق بالمرديده ام مهزنبال ور زبيره ام بسیار خوال دیده ام امّا نوجیزے دیگیری اس بدر مرف ماضرین جلسه ہی خوش ہو گئے ۔ بلکہ ہر مائیس بھی منہ ہر رومال رکھ سکر مخفوری دہر ہی مسکراتے ان نطابعت سے جمال ہمارے ناظرین کی تفریح ہوئی ہوگی۔ وہاں بہ بات تھی معادم ہوگئی ہوگی ۔ کہ ڈاکٹر نذہر احمد مروم مس فدر علمی قابلیت کے انسان کھے کبونکہ بغیر قابلين كي سي المرقي شخص ظريف نهين بهو سكنا - موللنا في بافاعده كذب فانه نزنيب نهي ديا باكروه جابيد-تو أن كا ذا في كتب خانه بندوستان بين دينهي كي بجيز بوتا - بجنانج حضرت أزاد مروم كالتنب فان بنجاب بي ایک علمی بادگار سے ۔ نیکن مولانا کوسستی کتابوں کی فیمتی جلدیں بندھواکر آئیبنری الماراول میں سجانے کا فنوق نه مخفا - اس می سب سے برطمی وجر ببر مخفی که مولانا

كا حافظ نهايت زبردست مفاي انہوں نے این دوست کوجن کی کتاب حیات التذہر سے یہ اوراق ما وقريس - أيك مرتب كما تفا "أب اس بات كوشابد 82 - 6 16 6 6 6 0 18 18 8 6 6 b. ميرا دماغ سے ورندان سا کا نام سے بیرے بات ایک ایک مجمى تفوظ نهيري بااين يمد سادى عمرمطالعه منى كذارى تعليه ويه كاشوق أخر عربك ريا - اور به بات أنكى علم دورى بر أباب روشن وليل به - أوري جاعنول محطاباء بولان كي اس صفت سے بجد انتفاده ماصل کرنے تھے عموا ایم اے ایم ایک مولوی فاصل کے طایاکو پڑھایاکرنے کے علم ادب سے فاص شغف تھا اور عنى كالعظ نزين الم يجير شلاً حربيري منتني حاسم فصايد معلقه فربب قريب از برمخا- حيدر آياد بين تلتكي زبان سبكه يي نفي سنسكن سے فاص ولچینی تھی ۔ گورمنٹی طازمت بیں آیا پنڈٹ سے سنسكرت برط صف من اورينش ليكريمي به شوق جاري ريا به باوجود اس امارت اور وحامن سے نها بت محتنی اور جفائمش انسان منتے ۔ راسنبانی انکا ونبرہ اور دیانت انکا شبوہ تھا ۔مزاج بیں كبينه بالكل مذ تفا مدين نعصب سي كوسول دور تف انكامقوله تفا

"مذہب ایک معاملہ ہے ۔ خدا اور بندے کے درمیان انسان کوباکسی کوکیا حق کہ اس میں وست اندازی کرے قومی اور مکی ہمدردی کا مادہ کوٹ کوٹ کر بھوا ہوا تھا۔ اُن کے لیجروں سے علمی قابلیت کے علاوہ انکی غیرت اہمانی کا بخوبی اندازہ ہوسکتا ہے ۔علی کردھ کالج کے بورڈ نگوں پر کم وبیش پینین میزار رو بے صرف کئے۔ چندوں میں دس ہزار سے زیادہ ہی دیا ہوگا الجمن حابت اسلام لا بوركو فرآن بجيدكي بإنجسو جلدين عنابيت كبي تعليمي وظائف دئے۔ حتی کہ ان سے تکجروں نے بار یا ماضرین کی جیبیں اجمن کے لئے فالی کرا دیں ۔ جنانچہ خود کتے ہیں * به داوانا بھی دبنے ہی بیں واضل ہے اگر جھو کر مثل جبرے کر خبركي أوير دلالت بهو البحن حابت اسلام لابدر اور نعلبي كانفرنس مسلمانان بند کے نمام سالان جلسوں بیں شریب ہوئے اور دھواں دہار نقاربہ سے مردہ دلول بیں جان والی اور جندے کے دھر گاوا دئے سخریری طرح نفریر بیں بھی مولانا ابنے زمانہ میں وحید اور فرو سے ۔ بورب میں موتے ۔ نو آج انی یادگاری قایم بونیں ، اور خدا جانے کس فدر اعزاز دیا جاتا سکرواہ رہے المندوسال ا



مولانا صاحب کی تصانیف کثیره نفیس - اور ان سی ساری کتابیس اس فابل ہیں کہ آج ہمارے بیجوں کے ماتھ بیں ہونا جا ہشیں ۔ تقصیل وار ذبل بین درج ی جاتی ہیں ب را) مرآہ العروس : - اپنی مبنی کے لئے تصنیف کی تھی اور جب اس سی شادی ہوئی تو ہی کتاب اس سے جبیزیں دی سال تعنبیعت غالباً سطل سے اب شابد ہی کوئی شریف فاندان شالی سندوستنان میں ابسا مور اسمال لر کیدوں نے مراہ العروس سے فائدہ نہ انتھایا ہو ۔ سوجو تو سی محبسى من ب ملحى إلكويا تمام مسلمانون سى لركبيال ١٠ سال سے مولانا کی برطی لرگئی کے جمیز سے فائرہ اُٹھا رہی ہیں۔ اب موللناكي خوش نسمتي كا حال سنن :-موللنانے بہرستاب جالون بیں نصنیف کی تھی، صوبہ کے افسر تعلیم بینی (مرای مین Director) دوره کرتے ہوئے موللنا کی

وکھی کے قریب فروش ہوئے ۔شام کو مولانا کے صاحبزادے طانگن برسوار ادهرست شکے مصاحب کو دیکھ کر ، طانگن سے اور جھک سر سلام کیا صاحب بما در اُن الملاق عا المعالى المع ہو اُنہوں کے کہا "جند بند" صاحب اولے " بے نام تو ہم نے کے اللہ انہوں نے جواب دیا۔ جناب تم لوگ این باپ کی بنائی کنابی بنشی بی اگر آب كهيل نولاكر دكهاؤل صاحب في كما ضرور لاؤ - ميال بنير بسنة الله التي مادب في كمال كر يجيها الى ال کی نقلیں کرا دیجے " بولنا وہ شخص کتے جنہوں نے جان پر تحصیل مرجم کو گھریں بچھیا یا تھا رانوں رات نقلیں کرا کے صاحب کے باس مجوا دیں ۔ دو ماہ بعد خط آیاکہ مراۃ العروس ایک میزار روی انعام کی مستنی ہے / سام میں سر ولیم میور نے آگرہ میں دربار کیا اور سر دربار مولانا کے علم و نفنل کی تعربیت کی علاوہ سرکاری رفم کے آیا قبنی كيرج كلاك ابني طرف سے ديا به الحكامات : ہے دیا بہ الحكامات : ہے جھوٹی بیٹی کے لئے والال یں تفشیف کیا تھا اور کھئے تعلیم نے آسے تمام مارس (١١) وحمد المائي یں بجوں کے لئے برت مفید بائیں اور سبن الوز افرادات 4 U. O.13 الم المعالم المعامل المعامل المعالم على المعالم المعالم المعالم المعامل المعا معاول الا كا الله على مها الفاظ بين اور سريث تعليم ف است جى دافل كورس كيا شا د ره) صرف صغیر: - قاعد فاری کا مختصر سالہ ہے اور طرفہ برک مثلاً: - بناول ماضي كي نم كوقسمين كرجم بن كنتي مين حان بابا ت يمل ملن و ول مدر كومذت كر والو ب كايا ب (١١) وم الخط: - ١١ معنى كا رساله جه جن ين على المحالة (٤) بالتا العش :- اس كاب ومراة العرس كا دوسرا رحت عام ا - وقال المناس المونات المناس المناس المناس الماس الماس الماس المناس المنا الى سورو بى بطور انعام سركارى طرف سے عطا باؤا۔

مراة العروس اور بنات النعش دوند كتابي لظيول ك of William was the (٨) اولة العول: - يكتاب اعظم كرده كي نعنيف ب اس انسان کے اُس فون کا بال بان سے ا نزيدين اولاو سك نام ست مشمع در سك - برانا سم الله يهدن مقبول ہوئی ۔ اور اور ہونین صاحبان کے استحال میں جی شانی - بالان من المال عديد المالية الموالة من البينا على المالية المالية المالية المالية المالية المالية المالية الم مولانا فرات بن « اس كا برف دالا حرف كا مختق أو تهين يو مائے کا ۔ مگر بال ضروری بافرں کو بچھ کے گا ۔ اور بھی بري تايان ها المالي من المالي من المالي من المالي من المالي من المالي ال 360 de 63 com con 11060 : - 100 Colo (10) الله برت مفيد اور وكش كاب سه كالرانسة كى طوف سه پانچ سورو پہر انعام ملا مفا ۔ بنگال بوٹیورٹی نے داغل کررں كرلى فقى _ غالباً اب بعى ايوكى به موعظ حديد :- مولانا ك أن خطوط كا جموعه جواتبول

نے وفتا فوفتا ایت بیٹے کے نام سے اور وہ انہیں جی كرية كي ، در اصل يه خطوط اي قابل بال كرطالب علم " Est. Son Ist Unil الما المراد المراد على المراد على المراد على المراد المراد المراد على المرد على المراد ع ناول جے جس بن بہ بات دکائی تی جے کہ اگربندل کی تقلید تمدنی اور حاشرقی بہلوؤں سے مسلمانوں کے ی بی مفید of Green With رہا) محضات اس ناول یں تعاد ازدواج کے نفاقس Sigh of I wise of with the Collins صرورت نهايت ول يزير بيرايدي دكاتي في عد ب (۵) روا کے صاوف :- در اصل مولانا کے مذہری عقاید كا أينينه ب -اس بين وكهايا بيك كدسيا اسلام بالكلعقل * = 0.6 E (١١) اوعيد القرآل :- قرآن شريب سي جو دعائين مرقوم سي ان کو ک جاکر دیا ہے ، (١٤) بمقرت سوره و وه سوره : - قرآن شربیت کی منتخد

سوراوں کو بہت جاکر دیا ہے * (١٨) الحقوق والقرامض: - علم كلام بين أبك عمده تناب ہے۔جس ہیں اسلامی عقابہ کا مقصل اور دل پذیر تجرابیہ ین بیان کیا گیا ہے ہے ۔ اور اور کی درار کے درار کے درار کے درار کی درار کی درار کی درار کی درار کے درار کے الكريري مالات كا أردو ترجم ب جس بر سركار س إيك بزار روبيبر انعام طا مكر مولانا في وابس كرويا به وه الما المنكل :- اسلام كى تائيد بين منتعف دلائل وشوابد ميّا كَمْ كَدُ بين - رويائة صادقه الحقوق والفرايض اور اجتناه نبنول کتابی مولنائی اسلای فرست بر روشن دليل بين م ران و المان المان و المان الما ندگی کے مالات ہیں اور آپ کی ازواق کے سوائعمری سلان بن ال کتاب کی بنا پر مولنا ا بدف علق محی ہوستے اور اس مبارک تقریب کی وج سے تذہر اتھ ولمدى ، المام دازى ، اين ديند ، اين حوم ، اين جنوا وغير يم كى صف بين كوا يوكي ٠

(۱۲) جموع نیجر: - دو جلدول بی ان کے بیٹے نے تام
تقریبی بول سکیں انسائے کردیں ہ
رسام) ان کی زندگی کا ایکم ترین کارنامہ ، جس نے ان کو
حیات جاویہ بخشی ، قرآن جید کا باکا ورہ ترجہ ہے بھ

69

٢١- اپریل سال کو دات کے بارہ نب فالی گرا اور سا۔ سنی سلام کو دفات بائی ۔ تمام مک نے اس علم کے دریا کا ماتم کیا ،

أولاد

دولڑکیاں اور ایک لطک ہمن سی اولاد ہیں ہے تندہ
دے دلطک کا نام مولوی بشیرالدین اعد صاحب ہے جو آئ
کل دہلی کہاری باولی ہیں رہنے ہیں ۔ ان کے کئی لڑک اورلڑکیاں
ہیں ۔ بطے کرمے کا نام منذر اعد ہے جو ابل ابل بی نیں
بیٹھ رہے ہیں ۔ اور اس سے چھوٹے کا نام شام اعد ہے ۔ جس
نے امال میں کالج لاہور سے ایف ایس سی کا امتحان دیا
حجم ا

and the second s

القاظ وستى

الفاظ ومعنى

بجبورت - عظیت به منابها - مضبوط یا انتاوار به فرحان - توش به منتجر - عالم فاضل به منتجر - عالم فاضل به میاری - میں کے سمر نے ہی میاری - میں کے سمر نے ہی میاری به منطوق - لفظ یاعیارت به منزل من اللہ - اللہ کی طرف سے منزل من اللہ - اللہ کی طرف سے اللہ کی اللہ کی سے اللہ کی طرف سے اللہ کی اللہ کی سے اللہ کی سے اللہ کی طرف سے اللہ کی سے

الفاظ و معتی	الفاظ و معتی			
عمایا - ثوت یا تصف التهاید مد دوبر به واجب الافغال مد سنت کے الآن ب	معاً ۔ فرا ، منشد و فی المذہب ۔ دین بر سختی کے نامی عمل کرنے والا ، معزز ، معزز ، اللہ مع			
من <i>اه</i> مار -	1.1200			
Dr. B.				

ما بهمام لالدم تى دام نيج مفيدهام بيس وافع جيطرجى رود لابوريس جبيى - اور رائے صاحب لايسوس نعل المران والى - ا

CALL _	91759 	مين A		1212 DY
AUTHOR		11-	(01)	لم
TITLE		- W	غ ميات	1gul
T 25/09. 96.	۲رکس	mů,	947	, वादम्य
1/130//			1201	111
T27,08 97.		نهٔ براع	- <u> (/)</u> - <u> </u>	الم الم
		<u>/~</u>		
	Date	No.	Date	No.
	T25.09.91			
9 p. 9 . 12 . 1	ischt			
	777 NS U	}	-	



Maulana Azad Library ALIGARH MUSLIM UNIVERSITY

RULES:-

- The book must be returned on the date stamped above.
- 2. A fine of Re. 1-00 per volume per day shall be charged for text-books and 10 Paise per volume per day for general books kept over due.